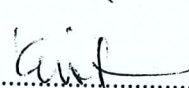


**DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM**

56-185

Svojím podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom.

Jedná sa o zmluvu: KaVSÚ-.....4-1237, 2008

  
.....

Ing. Ľubomír Kristín  
ved. odborný referent  
SAPaÚ Trenčín



56- 185/2008

**MINISTERSTVO OBRANY SR**  
**Sekcia majetku a infraštruktúry**

Č. p.: SEMAI- 56 - 185 / 2008

Prešov 11. októbra 2008

Výtlačok číslo: 1

Počet listov : 10

Počet príloh : 2/4

**Zmluva o poskytnutí služby č. KaVSÚ-4-1237/2008**  
**uzatvorená podľa § 269 odst. 2 Obchodného zákonníka**  
**/zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov/.**

**Článok I. Zmluvné strany**

**1.1. Objednávateľ :**

**Ministerstvo obrany SR**

**Sekcia majetku a infraštruktúry**

Sídlo : Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava  
Zastúpený : Ing. Jozef POLAČKO - generálny riaditeľ  
IČO : 30845572  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Číslo účtu : 7000172461/8180  
Kontaktná adresa : Čapajevova 38, 080 01 Prešov  
Oprávnený jednat' vo veciach technických : Ing. Juraj SIDORJAK – riaditeľ PSB Prešov  
Telefón : 0960 524219, 0960 524347, 0960 527441  
Fax/e-mail : 0960 524288, [juraj.sidorjak@mil.sk](mailto:juraj.sidorjak@mil.sk)  
(ďalej len objednávateľ)

**1.2 Poskytovateľ :**

**TOPENERG**

Sídlo : Letná č. 27, 040 01 Košice  
Zastúpený : Ing. Miloš ŠPIRKO - prokurista  
Právna forma : záujmové združenie právnických osôb  
Zapísaný v : Register združení právnických osôb  
Obvodného úradu Košice, č. ZPO/152/KU  
IČO : 35578173  
DIČ : 2022691220  
IČ DPH : SK 2022691220  
Bankové spojenie : ČSOB a.s. pobočka Košice  
Číslo účtu : 4006910935/7500  
Kontaktná osoba : Ing. Miloš ŠPIRKO  
Telefón : 0911911843  
Fax/e-mail : [spirkomi@pobox.sk](mailto:spirkomi@pobox.sk)  
(ďalej len poskytovateľ)



JK

## Článok II. Predmet plnenia

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je určenie zmluvných podmienok na poskytnutie služby „Obsluha tepelno – technických zariadení v pôsobnosti Posádkovej správy budov Prešov“ v rozsahu a cenách ponukového rozpočtu - príloha č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že množstvo a druh služby a bude upresňovať na základe skutočných potrieb a výšky pridelených finančných prostriedkov objednávateľa.
- 2.3. Objednávateľ si vyhradzuje právo meniť v priebehu trvania zmluvy rozsah požadovanej služby v závislosti od prevádzkových potrieb za podmienok dohodnutých touto zmluvou.
- 2.4. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 2.5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa v objektoch obhospodarovaných PSB Prešov zabezpečí obsluhu tepelno – technických zariadení podľa ustanovení tejto zmluvy takto :
  - *Vykonávanie činností* súvisiacich s predmetom zmluvy prostredníctvom na uvedenú činnosť zaškolených a odborne spôsobilých osôb.
  - *Dodržiavanie* všeobecne záväzných predpisov a technických noriem.
  - *Vykurovanie* v zmysle zákona č.656/2004 Z.z., zákona č. 657/2004 Z.z. a vyhlášky č.152/2005 Z.z..
  - *Čistotu v kotolniach, výmenníkových a redukčných staniach*, kvalitu práce, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, bezpečnosť prevádzky technických zariadení a ochranu životného prostredia v súlade s platnými predpismi (vyhlášky MPSVaR SR č.718/2002 Z.z.).
  - *Odstraňovanie prevádzkových* nedostatkov tak, aby zariadenie spĺňalo požiadavky technických predpisov a nároky prevádzky podľa prevádzkových poriadkov.
  - *Oznámenie stavov meračov* (plynu, vody, teplej úžitkovej vody, spotreby tuhých palív) denne od 08,30 - 09,00 hod. so stavom o 08,00 hod, v pondelok za sobotu a nedeľu na tel.č. 0960 527441 alebo 0960 524348.
  - V stanovených podmienkach *energetické zariadenia prevádzkovať* tak, aby bola zabezpečená vnútorná teplota v jednotlivých objektoch v súlade s vyhláškou č.152/2005 Z.z., ako aj teplota TÚV /teplej úžitkovej vody max. 55°C v ohrievači/.
  - *Dodržiavanie odberových diagramov* spotreby palív predložené objednávateľom.
  - *Obsluhu vo vykurovacom období*, ktoré sa začína 1. septembra a končí sa 30. apríla nasledujúceho roka, ak sa dodávateľ tepla a priamy odberateľ tepla nedohodnú inak. S dodávkou tepla na vykurovanie začne dodávateľ tepla, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas dvoch za sebou nasledujúcich dní pod 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať zvýšenie vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni nad túto hodnotu.
  - *Prerušenie vykurovania*, ak vonkajšia priemerná teplota vzduchu vo vykurovacom období vystúpi počas dvoch za sebou nasledujúcich dní nad 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej



stanice nemožno očakávať pokles vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni pod túto hodnotu.

- *Dodržiavanie teplotných podmienok* vykurovaných priestorov uvedených v podmienkach realizácie predmetu obstarávania podľa vyhlášky č.152/2005 Z.z.
- *Dodávka TUV* denne od 05.00 hod. do 23.00 hod. s teplotou na výtoku najmenej 45°C a najviac 55°C.
- *Dodávka pary* do kuchynsko-jedáľenských blokov v objekte K SNP budova č.15 a v prípade požiadavky aj budova č.16 denne od 06.00 hod. do 18.00 hod. podľa spracovaného harmonogramu dodávky pary.
- *Dodržiavanie zásad bezpečnosti a ochrany zdravia* pri práci a požiarnej ochrany vyplývajúcich z prevádzkových poriadkov kotolní, výmenníkových a regulačných staníc a platnej legislatívy v uvedenej oblasti.
- *Zaškolenie a oboznámenie* obsluhy s miestnymi prevádzkovými predpismi a vedenie prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu.
- *Zabezpečovanie obsluhy kotolní, výmenníkových a regulačných staníc* podľa návodov určených výrobcami, s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky.
- *Poskytovateľ umožní* objednávateľovi kontrolovať jeho pracovníkov vlastnými poverenými pracovníkmi objednávateľa a orgánmi jeho štátneho odborného technického dozoru.
- Pracovníci poskytovateľa vykonávajúci obsluhu zariadenia sa budú riadiť operatívnymi pokynmi odborných, poverených pracovníkov objednávateľa. Požiadavky, pripomienky a rozhodnutia týchto pracovníkov budú pre poskytovateľa záväzné.
- *Pracovníci poskytovateľa budú povinní* neodkladne nahlásovať havarijnú situáciu a to v pracovnej dobe od 07.00 - 15.00 hod. technikom PSB a mimo pracovnej doby počas sviatkov a iných voľných dní dozornému jednotlivých vojenských objektov.
- Ak poskytovateľ zistí na technickom zariadení nedostatky, ktoré bránia jeho prevádzkovaniu, je povinný ich nahlásiť objednávateľovi, ktorý odstránenie nedostatkov je povinný obratom riešiť.
- Pri vzniku prevádzkovej poruchy (výpadok kotolne z dôvodu poklesu tlaku plynu, výpadku elektriny, reakcie zabezpečovacích zariadení a podobne) poskytovateľ zabezpečí znovu uvedenie zariadenia do prevádzky, u občasnej obsluhy do dvoch hodín od nahlásenia, v zariadeniach s trvalou obsluhou okamžite.
- Všetky náklady spojené s vykonávaním odborných prehliadok, odborných skúšok, odstraňovaním závad a všetkých opráv znáša objednávateľ, okrem závad, ktoré vzniknú neodborným zásahom resp. nedodržaním prevádzkových poriadkov a predpisov pracovníkmi poskytovateľa. Odstraňovanie takýchto závad bude znášať poskytovateľ. Poskytovateľ zabezpečí účinnú spoluprácu pri zabezpečovaní týchto prác v rámci plnenia povinnosti obsluhy. Pracovníci poskytovateľa sa v tomto prípade budú riadiť pokynmi poverených pracovníkov objednávateľa a príslušných revízných technikov.

## 2.6. Objednávateľ zabezpečí:

- Ku dňu povinnosti poskytovateľa započat' práce súvisiace s predmetom zmluvy časovo neobmedzené povolenie vstupov pre pracovníkov poskytovateľa do všetkých objektov dotknutých predmetom plnenia, počať



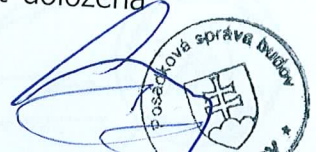
- doby povinnosti vykonať predmet zmluvy. Poskytovateľ je povinný predložiť objednávateľovi do 17.10.2008 za týmto účelom menný zoznam vozidiel a pracovníkov, ktorí sa budú zúčastňovať súvisiacich pracovných činností.
- 2.7. Odovzdanie a prevzatie pracovísk tepelno - technických zariadení bude uskutočnené poverenými pracovníkmi objednávateľa a poskytovateľa v dňoch 17.-18.10.2008. O uvedenej skutočnosti bude vyhotovená zápisnica.
- 2.8. Poskytovateľovi budú poskytnuté priestory pre zamestnancov na príslušných pracoviskách (šatne) podľa možností objednávateľa. Poskytnuté priestory budú dané poskytovateľovi do nájmu [1 Sk (0,03 EUR)/m<sup>2</sup>/rok] na základe zmluvy o nájme nebytových priestorov uzatvorenou medzi poskytovateľom a Správou nehnuteľného majetku a výstavby Košice. Po uzatvorení zmluvy o nájme nebytových priestorov, bude medzi objednávateľom a poskytovateľom uzatvorená zmluva na dodanie energií (elektrická energia, teplo, voda....) prenajatých priestorov.

### Článok III. Miesto poskytnutia služby

- 3.1. Miestom poskytnutia služby sú všetky kotolne, výmenníkové a regulačné stanice v pôsobnosti PSB Prešov podľa prílohy č.1 v objektoch :
- Kasárne SNP a Letisko, Vranovská č. 68, Nižná Šebastová,
  - Dukelské kasárne, Lesík delostrelcov č. 1, Prešov,
  - Sokolovské kasárne, Čapajevova č.38, Prešov,
  - Budova Veliteľstva 2.mechanizovanej brigády, Námestie legionárov č.4, Prešov,
  - Zápotocké kasárne, Masarykova č. 20, Prešov,
  - Budova vojenskej prokuratúry a súdu, Dostojevského č. 1, Prešov
  - Budova Územnej vojenskej správy, Jarková č. 28, Prešov

### Článok IV. Cena

- 4.1. Cena za poskytovanie služby podľa tejto zmluvy je určená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna a neprekročiteľná a vyplýva súťažnej ponuky poskytovateľa, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha č.1).
- 4.2. Cena zahŕňa všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služby (napr. priamy materiál, doprava do miesta poskytnutia služby a pod.).
- 4.3. Cena za poskytnuté služby za obdobie 19.10.2008 – 31.12.2008 :
- |                              |                 |       |               |
|------------------------------|-----------------|-------|---------------|
| Cena za 1 hod. bez DPH ..... | 140,00 Sk       | ..... | 4,65 EUR      |
| Cena bez DPH .....           | 1 740 480,00 Sk | ..... | 57 773,35 EUR |
| DPH 19 % .....               | 330 691,20 Sk   | ..... | 10 976,94 EUR |
| Cena s DPH .....             | 2 071 171,20 Sk | ..... | 68 750,29 EUR |
- 4.4. Cenu za poskytnutie služby bude možné meniť len v odôvodnených prípadoch pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. zmeny cla, DPH). Zmena ceny musí byť doložená



- časovou a príčinnou súvislosťou a musí byť vzájomne odsúhlasená zmluvnými stranami. O zmene ceny musí byť vyhotovená písomná dohoda (doplnok), ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 4.5. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku a spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.

### Článok V. Termín plnenia zmluvy

- 5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 19.10.2008 do 31.12.2008.

### Článok VI. Platobné podmienky

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná formou daňového dokladu (faktúry) 1 - krát mesačne, ktorý poskytovateľ doručí objednávateľovi do 7 dní od schválenia pracovného výkazu obsluhy zariadení.
- 6.2. Každý daňový doklad musí spĺňať náležitosti zákona č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a ďalej musí obsahovať:
- označenie, že ide o faktúru
  - IČO oboch zmluvných strán
  - DIČ a IČ DPH poskytovateľa
  - obchodné meno a sídlo oboch zmluvných strán
  - číslo dokladu
  - názov, miesto a množstvo plnenia
  - číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov)
  - deň vystavenia faktúry
  - dátum dodania
  - termín splatnosti faktúry
  - formu úhrady
  - sumu k úhrade
  - meno, podpis a telefonické spojenie pracovníka vystavovateľa faktúry
  - pečiatku vystavovateľa faktúry
  - bankové spojenie
- 6.3. Objednávateľ uhradí poskytovateľovi oprávnene účtovnú cenu za poskytnutú službu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Za deň úhrady sa považuje dátum odpísania uhradenej ceny z účtu objednávateľa.
- 6.4. Poskytovateľ k faktúre doloží pracovný výkaz obsluhy zariadení s uvedeným množstvom merných jednotiek a ich ocenenia, overené a potvrdené zodpovedným zamestnancom objednávateľa.
- 6.5. Objednávateľ je oprávnený vrátiť poskytovateľovi faktúru, ktorá neobsahuje náležitosti podľa bodu 6.2., má iné chyby v obsahu alebo sú v nej fakturované nevykonané služby, a to do dátumu jej splatnosti. Poskytovateľ je povinný faktúru opraviť.
- 6.6. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 6.7. Sumu fakturovanú za služby, ktoré poskytovateľ nevykonával alebo vykonal bez príkazu objednávateľa alebo rozdielne od dohodnutých zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.



- 6.8. Na úhradu faktúr bude poskytovateľ predkladať objednávateľovi originálne doklady. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 6.9. Fakturácia za poskytnutú službu za mesiac december bude vykonaná formou preddavkovej faktúry vo výške 850 000,00 Sk (28 214,83 EUR) s DPH (slovom:osemstopäťdesiatisíc 00/100 slovenských korún), ktorú zhotoviteľ predloží objednávateľovi do 10.12.2008. Po odovzdaní vykonanej služby za mesiac december, zhotoviteľ predloží do 7.1.2009 daňový doklad (faktúru), v ktorom vykoná vyúčtovanie preddavkovej faktúry so skutočne vykonaným plnením poskytnutej služby.
- 6.10. Poskytovateľ zašle daňový doklad (faktúru) v 4 vyhotoveniach k preplateniu na adresu : Ministerstvo obrany SR  
Posádková správa budov Prešov  
Čapajevova 38  
080 01 Prešov

## Článok VII. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 7.1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia bude poskytnutý a dodaný podľa dohodnutých podmienok, termínov a v kvalite uvedených v tejto zmluve a v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi.
- 7.2. Poskytovateľ zodpovedá za škody na majetku objednávateľa a za škody na zdraví zamestnancov OS SR spôsobených zanedbaním svojich povinností alebo v dôsledku okolností, o ktorých poskytovateľ vedel alebo mal vedieť z titulu svojej činnosti v čase plnenia zmluvy alebo ich mohol predvídať. Objednávateľ nezodpovedá za škody na majetku poskytovateľa spôsobené pracovníkmi poskytovateľa, ibaže by škoda vznikla v dôsledku zanedbania povinností objednávateľa.
- 7.3. Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri zabezpečovaní služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetných služieb a umožniť v primeranom čase ich odstránenie.
- 7.4. *Zodpovednosť za vady, záruky a reklamácie :*
- 7.4.1 Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia je poskytnutý podľa dohodnutých podmienok v tejto zmluve.
- 7.4.2 Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré vzniknú pri poskytovaní služby v zmysle ustanovení § 560 a násl. Obchodného zákonníka.
- 7.5. *Zmluvné pokuty a úrok z omeškania*
- 7.5.1 Ak sa poskytovateľ dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy a omeškanie trvá dlhšie ako 24 hodín od stanovenej doby (začiatok pracovnej doby), má objednávateľ právo fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu, vo výške 5 000,- Sk (165,97 EUR) za každý deň omeškania.
- 7.5.2 Ak poskytovateľ nesplní svoje záväzky uvedené v čl. 2.5. má objednávateľ právo fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- Sk (33,19 EUR) za každý prípad porušenia a ak dodávka pary do kuchynsko-jedálenských blokov mešká dlhšie ako 1 hod. od stanovenej doby určenej v harmonograme dodávky pary, má objednávateľ právo fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- Sk (33,19 EUR) za každú hodinu omeškania dodávky pary.



- 7.5.3 Ak poskytovateľ neodôvodnene prekročí mesačnú spotrebu palív predloženú objednávateľom formou odberových diagramov, má objednávateľ právo faktúrovať zmluvnú pokutu vo výške ceny prekročenej spotreby palív od zmluvných dodávateľov palív.
- 7.5.4 V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku objednávateľa, má poskytovateľ právo faktúrovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň z omeškania.
- 7.5.5 Zmluvné pokuty a úroky, dohodnuté touto zmluvou, povinná strana uhradí nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 7.5.6 Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 7.6. *Zodpovednosť za škody*
- 7.6.1 Objednávateľ nezodpovedá za škody na majetku poskytovateľa, spôsobené jeho pracovníkmi počas plnenia zmluvy, ibaže by škoda vznikla v dôsledku zanedbania povinností objednávateľa.
- 7.6.2 Poskytovateľ zodpovedá za škody, spôsobené jeho pracovníkmi na majetku objednávateľa v plnom rozsahu.

### **Článok VIII. Podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarmi**

Na základe ustanovení § 18 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o BOZP“) a zákona NR SR č. 562/2005 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane pred požiarmi“), z dôvodu určenia povinnosti vytvorenia podmienok na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov a v akom rozsahu, sa podľa ustanovení tohto článku zmluvy obe zmluvné strany dohodli na podmienkach na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarmi takto:

- a) miestom vstupu (vjazdu) do vojenských objektov v posádke Prešov je hlavný vchod (vjazd) do objektu; prístupové komunikácie na pracoviská sú vnútorné komunikácie vedúce od hlavného vchodu najbližším smerom k pracoviskám uvedeným v tejto zmluve,
- b) pracovníci poskytovateľa nesmú vykonávať práce a činnosti, ktoré nezodpovedajú ich zdravotnému stavu, schopnostiam a na ktoré nemajú oprávnenia alebo povolenia podľa osobitných predpisov,
- c) zdrojmi a faktormi ohrozujúcimi život a zdravie pracovníkov poskytovateľa zo strany objednávateľa vo vojenskom objekte je ich zrazenie vozidlami,
- d) vo všetkých budovách a priestoroch vojenského objektu je pracovníkom poskytovateľa zakázané fajčiť, zakladať oheň v priestoroch alebo na miestach, kde môže dôjsť k jeho rozšíreniu, požívať alkoholické nápoje alebo psychotropné a omamné látky a vstupovať do týchto priestorov pod ich vplyvom; fajčiť je povolené len vo vonkajších priestoroch na označených miestach vyhradených na fajčenie,
- e) poskytovateľ je v zmysle § 4 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov povinný pre vykonávanie činností so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorými sú činnosti uvedené v § 1 vyhlášky č.



121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, plniť príslušné opatrenia podľa § 3 až 12 citovanej vyhlášky,

- f) pracovníci poskytovateľa sú povinní pri jazde vozidlom v priestoroch vojenského objektu dodržiavať platné pravidlá premávky na pozemných komunikáciách a súčasne dodržiavať pravidlá premávky podľa stanovených dopravných značiek a označení, najmä značiek na obmedzenie rýchlosti pri vedení motorových vozidiel,
- g) pracovníci poskytovateľa sú povinní pri svojom pohybe peším spôsobom používať v prvom rade chodníky, prípadne sa pohybovať po krajniciach komunikácií v priestoroch vojenského objektu,
- h) pracovníci poskytovateľa sú povinní pri vzniku požiaru, ktorý spozorujú v priestoroch vojenského objektu alebo v jeho bezprostrednej blízkosti, ihneď vyhlásiť požiarneho poplach, zabezpečiť záchranu ohrozených osôb, začať hasiť požiar dostupnými vhodnými prostriedkami na ochranu pred požiarom, a bezodkladne zabezpečiť ohlásenie vzniku požiaru na ohlasovňu požiarov vo vojenskom objekte na telefónne číslo: Kasárne SNP a Letisko – 0960 527123, Sokolovské kasárne – 0960 524349, Dukelské kasárne – 0960 522245, Budova VOPaS – 0960522360, Budova veliteľstva 2.mb a Zápotocké kasárne – 0960 522496, Budova Územnej vojenskej správy – 0960 524988,
- i) poskytovateľ zabezpečí pre svojich pracovníkov potrebné príslušné osobné ochranné pracovné prostriedky a zodpovedá za kontrolu ich používania nimi pri vykonávaní dohodnutých prác,
- j) poskytovateľ zabezpečí k vykonaniu dohodnutých prác vhodné druhy a počty prostriedkov na hasenie prípadného požiaru, ktorý vznikne jeho činnosťou, a oboznámi svojich pracovníkov s ich umiestnením, použitím a činnosťou pri vzniku požiaru,
- k) pracovník poskytovateľa je povinný bezodkladne oznámiť svojmu nadriadenému a osobe vykonávajúcej dozor za objednávateľa podľa tejto zmluvy vznik každého úrazu, ktorý utrpel, ak mu to dovoľuje jeho zdravotný stav, každého úrazu, ktorého bol svedkom, iného úrazu ako pracovného úrazu alebo smrti, ku ktorej nedošlo následkom pracovného úrazu, ak vznikli na pracovisku alebo v priestoroch vojenského objektu, nebezpečnej udalosti a bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie a závažnej priemyselnej havárie,
- l) prvú pomoc pri úraze alebo náhlom zhoršení zdravotného stavu sú pracovníci poskytovateľa povinní si navzájom poskytnúť; ak bude potrebné lekárske ošetrenie, toto oznámia na ohlasovňu požiarov vo vojenskom objekte na telefónne číslo: Kasárne SNP a Letisko – 0960 527123, Sokolovské kasárne – 0960 524349, Dukelské kasárne – 0960 522245, Budova VOPaS – 0960522360, Budova veliteľstva 2.mb a Zápotocké kasárne – 0960 522496, Budova Územnej vojenskej správy – 0960 524988,
- m) za zrozumiteľné a preukázateľné oboznámenie pracovníkov poskytovateľa s príslušnými právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie BOZP, so zásadami bezpečnej práce, zásadami ochrany zdravia pri práci, bezpečnými pracovnými postupmi, pravidlami o ochrane pred požiarom a za overenie ich znalostí vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác v objekte vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác zodpovedá poskytovateľ,
- n) za poskytnutie potrebných informácií poskytovateľovi a za poučenie poskytovateľa na zaistenie BOZP a zabezpečenie ochrany pred požiarom vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác zo strany objednávateľa zodpovedá objednávateľ,



- o) poskytovateľ po potvrdení tejto zmluvy považuje údaje uvedené v tomto článku za preukázateľné oboznámenie a informovanie a za poučenie poskytovateľa zo strany objednávateľa za účelom zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečenia ochrany pred požiarmi vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác,
- p) za oboznámenie a informovanie pracovníkov poskytovateľa o základných zásadách na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarmi v objekte vykonávania dohodnutých prác zodpovedá objednávateľ, pričom zabezpečiť účasť pracovníkov poskytovateľa na tomto oboznámení a informovaní pred začiatkom vykonávania dohodnutých prác je povinný poskytovateľ; potvrdenie účasti pracovníkov poskytovateľa na predloženej zázname o tomto oboznámení a informovaní je podmienkou ich vstupu do objektu vykonávania predmetných dohodnutých prác,
- r) za oboznámenie a informovanie pracovníkov poskytovateľa s právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia a ochrany pred požiarmi, ktoré sa vzťahujú na vykonávané pracovné činnosti poskytovateľa, zodpovedá poskytovateľ; o faktoroch a zdrojoch, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť alebo zdravie pracovníkov na pracovisku, a o prijatých opatreniach na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia je týchto pracovníkov povinný oboznámiť a informovať poskytovateľ,
- s) za pracovné úrazy vzniknuté v súvislosti s dohodnutými prácami preukázateľne spôsobené nedodržaním príslušných právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a nedodržaním podmienok na zaistenie BOZP a ochrany pred požiarmi podľa tohto článku zo strany poskytovateľa zodpovedá poskytovateľ,
- t) za pracovné úrazy vzniknuté v súvislosti s dohodnutými prácami preukázateľne spôsobené nedodržaním príslušných právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a nedodržaním podmienok na zaistenie BOZP a ochrany pred požiarmi podľa tohto článku zo strany objednávateľa zodpovedá objednávateľ,
- u) kontrolu dodržiavania bezpečnostných predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a kontrolu dodržiavania podmienok na zaistenie BOZP a na zaistenie ochrany pred požiarmi podľa tohto článku sú oprávnení vykonávať:
- za poskytovateľa – Ing. Miloš Špirko
  - za objednávateľa – Stanislav Staškovič, odborný referent PSB Prešov.

## Článok IX. Platnosť zmluvy

- 9.1. Zrušiť platnosť tejto zmluvy je možné :
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy,
  - c) výpoveďou zmluvy bez udania dôvodu.
- Písomnou dohodou zmluvných strán, podpísanou jej štatutárnymi zástupcami končí platnosť tejto zmluvy dňom uvedeným v písomnej dohode.
- 9.2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že:
- a) poskytovateľ, neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy viac ako 7 dní a nevykoná nápravu ani do 3 dní od doručenia písomného oznámenia objednávateľa o neplnení povinnosti poskytovateľa,
  - b) v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy, za ktoré sa považuje nedodržanie záväzku plnenia predmetu zmluvy v dohodnutom rozsahu, kvalite a v dohodnutej dobe ( § 345 ods.2 Obchodného zákonníka),
  - c) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka,



- 9.3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že objednávateľ je v omeškaní s platením faktúr vystavených poskytovateľom a toto omeškanie trvá po dobu 60 dní od písomného upozornenia poskytovateľa o tomto omeškaní.
- 9.4. Odstúpenie alebo výpoveď sa musí vykonať písomnou formou.
- 9.5. Odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť dňom jej doručenia poskytovateľovi, alebo objednávateľovi.
- 9.6. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 9.7. Do dňa ukončenia zmluvy je poskytovateľ povinný poskytovať služby podľa zmluvy a objednávateľ je povinný za tieto služby zaplatiť tak, ako je v tejto zmluve stanovené.

### Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné dojednať len písomnými dodatkami k tejto zmluve, pričom budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 10.3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia a ako prejav súhlasu s celým obsahom ju podpísali bez nátlaku.
- 10.4. Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise je päť určených pre objednávateľa a jedno pre poskytovateľa.
- 10.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami

Príloha č. 1 - Cenová ponuka

Príloha č. 2 - Oprávnenia na činnosť

V BRATISLAVE, dňa 17. 10. 2008

Ing. Viliam JANKECH

Ing. Jozef POLAČKO  
generálny riaditeľ



**TOPENERG**

Letná 27  
040 01 Košice  
IČO: 35 578 173

Ing. Miloš ŠPIRKO  
prokurista





Jaroslav BAŠKA  
minister

## PLNOMOCENSTVO

Podľa § 31 zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

splnomocňujem

**Ing. Viliama JANKECHA**

vedúceho organizačného oddelenia – zástupcu generálneho riaditeľa sekcie  
Sekcie majetku a infraštruktúry  
Ministerstva obrany Slovenskej republiky

vykonávať v mene Ministerstva obrany Slovenskej republiky právne úkony na úseku správy majetku a výstavby v nižšie uvedenom rozsahu:

I.

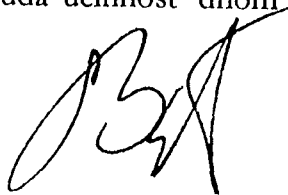
1. V súlade s ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov v oblasti správy nehnuteľného majetku štátu a nakladania s ním:
  - a) uzatvárať kúpne zmluvy,
  - b) uzatvárať zmluvy o prevode správy majetku štátu,
  - c) uzatvárať zmluvy o zámene správy majetku štátu,
  - d) uzatvárať zámenné zmluvy,
  - e) uzatvárať nájomné zmluvy,
  - f) uzatvárať zmluvy o výpožičke,
  - g) uzatvárať zmluvy o zriadení vecného bremena.
2. V súlade s príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov uzatvárať:
  - a) kúpne zmluvy a darovacie zmluvy, ktorými bude Ministerstvo obrany Slovenskej republiky nadobúdať nehnuteľný majetok na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním,
  - b) nájomné zmluvy, ktorými iné právnické osoby alebo fyzické osoby prenechávajú nehnuteľný majetok do nájmu Ministerstvu obrany Slovenskej republiky na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním,
  - c) zmluvy o výpožičke, ktorými iné právnické osoby alebo fyzické osoby prenechávajú nehnuteľný majetok do výpožičky Ministerstvu obrany Slovenskej republiky na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním. Ďalej tiež uzatvárať zmluvy, ktoré nie sú osobitne

upravené (§51 Občianskeho zákonníka) a vykonávať úkony vo veci uznania dlhu (§ 558 Občianskeho zákonníka), uzatvárať dohody o vydaní vecí podľa príslušných reštitučných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. V súlade s ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov podávať návrhy na zápis do katastra nehnuteľností a vykonávať ostatné úkony s tým spojené.
4. V súlade s ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vykonávať právne úkony v oblasti verejného obstarávania projektových a inžinierskych činností a stavebných prác súvisiacich s investičnou výstavbou.
5. V súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka uzatvárať zmluvy a dodatky k nim a vykonávať všetky ostatné úkony objednávateľa súvisiace s plnením zmluvných vzťahov v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním.
6. Vykonávať právne úkony súvisiace so sanačnými prácami po bývalej Sovietskej armáde v rozsahu vymedzenom uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1196 z 19. decembra 2001.
7. V súlade s ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov plniť úlohy stavebníka.
8. V zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 172/2004 Z. z. o prevode vlastníctva nehnuteľného majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky na obec alebo vyšší územný celok uzatvárať darovacie zmluvy a vykonávať právne úkony s tým súvisiace.

## II.

Plnomocenstvo nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu a je účinné až do jeho odvolania..



OBSLUHA TEPELNO - TECHNICKÝCH ZARIADENÍ

P. č.	Objekt	Bud. číslo	Počet pracovníkov na zmene	Počet hodín prevádzky TTZ			Počet hodín spolu	Sk/hod bez DPH	Cena bez DPH			Cena bez DPH spolu
				Mesiac					Mesiac			
				10.	11.	12.			10.	11.	12.	
1	Veliteľstvo mb	adm.	1	312	720	744	1 776,0	140,0	43 680	100 800	104 160	248 640
2	VOP, VOS	adm.	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
3	Zápotocké kasárne	b.č.1	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
Kasárne SNP	Kasárne SNP	b.č.3	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.4	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.5	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.7	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.12	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.22	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.51	2	312	720	744	1 776,0	140,0	43 680	100 800	104 160	248 640
		UB200	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.55	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		Redukčné stanice	b.č.9	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340
	b.č.10		1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
	b.č.11		1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
	b.č.27		1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
	Odovzdávacie stanice	b.č.13	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.14	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.15	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.16	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.17	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.18	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.19	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.20	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.21	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.39	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.43	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.46	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
b.č.48		1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360	
b.č.49		1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360	
b.č.50		1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360	
Kasárne SNP - Letisko	H.č.1	1	312	720	744	1 776,0	140,0	43 680	100 800	104 160	248 640	
	H.č.2	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360	
	H.č.3	1	312	720	744	1 776,0	140,0	43 680	100 800	104 160	248 640	
	KVHB	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360	
	PHM	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360	

*[Handwritten signature]*  
  
*[Handwritten initials]*

P. č.	Objekt	Bud. číslo	Počet pracovníkov na zmene	Počet hodín prevádzky TTZ			Počet hodín spolu	Sk/hod bez DPH	Cena bez DPH			Cena bez DPH spolu
				Mesiac					Mesiac			
				10.	11.	12.			10.	11.	12.	
6	Dukelské kasárne Prešov	b.č.3	1	26	60	62	148,0	140,0	3 640	8 400	8 680	20 720
		b.č.4	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.6	1	312	720	744	1 776,0	140,0	43 680	100 800	104 160	248 640
		b.č.16	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.30	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
7	Sokolovské kasárne	b.č.2	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.3	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.5	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.7	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.9	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.14	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.24	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.31	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.32	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		b.č.35	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200	4 340	10 360
		8	UVS Prešov	adm.	1	13	30	31	74,0	140,0	1 820	4 200
<b>Spolu hodín</b>				2 184,0	5 040,0	5 208,0	12 432,0		305 760	705 600	729 120	
<b>Cena bez DPH po mesiacoch</b>										1 740 480,00		
<b>Cena bez DPH za obdobie 19.10.-31.12.2008</b>										2 071 171,20		
<b>Cena s DPH za obdobie 19.10.-31.12.2008</b>												

<b>Cena za 1 hod. bez DPH :</b>	140,00 Sk	4,65 €
<b>Cena bez DPH :</b>	1 740 480,00 Sk	57 773,35 €
<b>DPH 19% :</b>	330 691,20 Sk	10 976,94 €
<b>Cena s DPH :</b>	2 071 171,20 Sk	68 750,29 €

Konverzný kurz : 1 EUR = 30,1260 Sk

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten initials]*

*[Official stamp: Poverená správa budov PREŠOV]*

**OBVODNÝ ÚRAD v KOŠICIACH**  
ODBOR VŠEOBECNEJ VNÚTORNEJ SPRÁVY

oddelenie správne  
Komenského 52, 041 26 Košice

**Naše číslo:** A/2008/12803  
**Vybavuje:** Ing. Eva Rakacka

Košice 13.10.2008

OBVODNÝ ÚRAD v KOŠICIACH  
13. 10. 2008

*[Handwritten signature]*  
Podpis

Obvodný úrad v Košiciach, odbor všeobecnej vnútornej správy, ako vecne a miestne príslušný orgán v správnom konaní podľa § 1 zák. č. 515/2003 Z.z. o krajských úradoch a obvodných úradoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s ustanovením § 46 zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

na návrh záujmového združenia „**TOPENERG**“, zastúpeného Ing. Milošom Špirkom na registráciu záujmového združenia právnických osôb vydáva toto

**ROZHODNUTIE**

Obvodný úrad v Košiciach, odbor všeobecnej vnútornej správy, podľa ustanovenia § 20i ods. 2 Občianskeho zákonníka **registruje** ku dňu právoplatnosti tohto rozhodnutia v registri združení právnických osôb pod č. ZPO/152/KU:

**Názov združenia:** TOPENERG

**Sídlo združenia:** Letná 27, 040 01 Košice

**IČO:** 355 781 73

**Predmet činnosti:**

1. výroba a rozvod tepla
2. obsluha výmenníkových staníc a kotolní
3. poskytovanie služieb v poľnohospodárstve a záhradníctve
4. čistiace a upratovacie služby
5. údržba chodníkov a ciest
6. sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb
7. uskutočňovanie stavieb a ich zmien

Kópia súhlasí  
s originálom  
Overil: *[Handwritten signature]*



*[Handwritten initials]*

**Orgány, prostredníctvom ktorých združenie koná:**

- a) správna rada
- b) predstavenstvo
- c) kontrolná komisia
- d) prokurista

**Mená osôb vykonávajúcich ich pôsobnosť:**

Predstavenstvo:

Ing. Marián Tyrpák  
trvale bytom: Dobrianskeho 73/43, 068 01 Medzilaborce

Ing. Slavomír Fecura  
trvale bytom: Komenského 123/3, 068 01 Medzilaborce

Prokurista:

Ing. Miloš Špirko  
trvale bytom: Pekinská 13, 040 13 Košice

V zmysle čl. 10 bod 10.1 prokurista zastupuje združenie navonok. Prokurista je súčasne členom predstavenstva. V zmysle č. 13 bod 13.1 konat' menom združenia je oprávnené predstavenstvo združenia.

**O d ô v o d n e n i e**

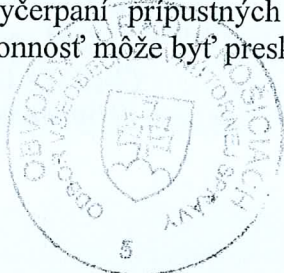
Obvodnému úradu v Košiciach bol doručený návrh na registráciu záujmového združenia právnických osôb s názvom: „TOPENERG“ a k nemu priložená zmluva o založení združenia, stanovy a výpisy z obchodného registra.

Nakoľko návrh a všetky predložené doklady sú v súlade so zákonom, Obvodný úrad v Košiciach záujmové združenie právnických osôb zaregistroval.

**POUČENIE:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Obvodný úrad v Košiciach, odbor všeobecnej vnútornej správy, Komenského 52, 041 26 Košice.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom (§247 ods.2 OSP).



Kópia súhlasí  
s originálom  
Overil: *[Signature]*  
vz *[Signature]*  
JUDr. Emília Župíková  
vedúca odbora

